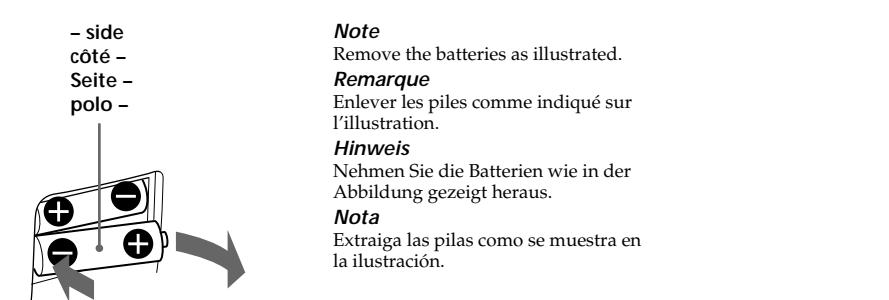
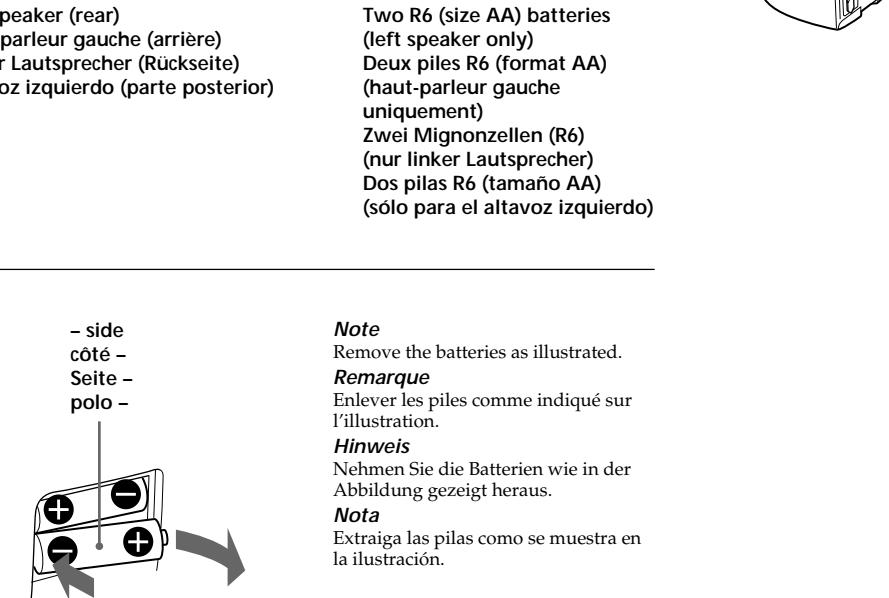
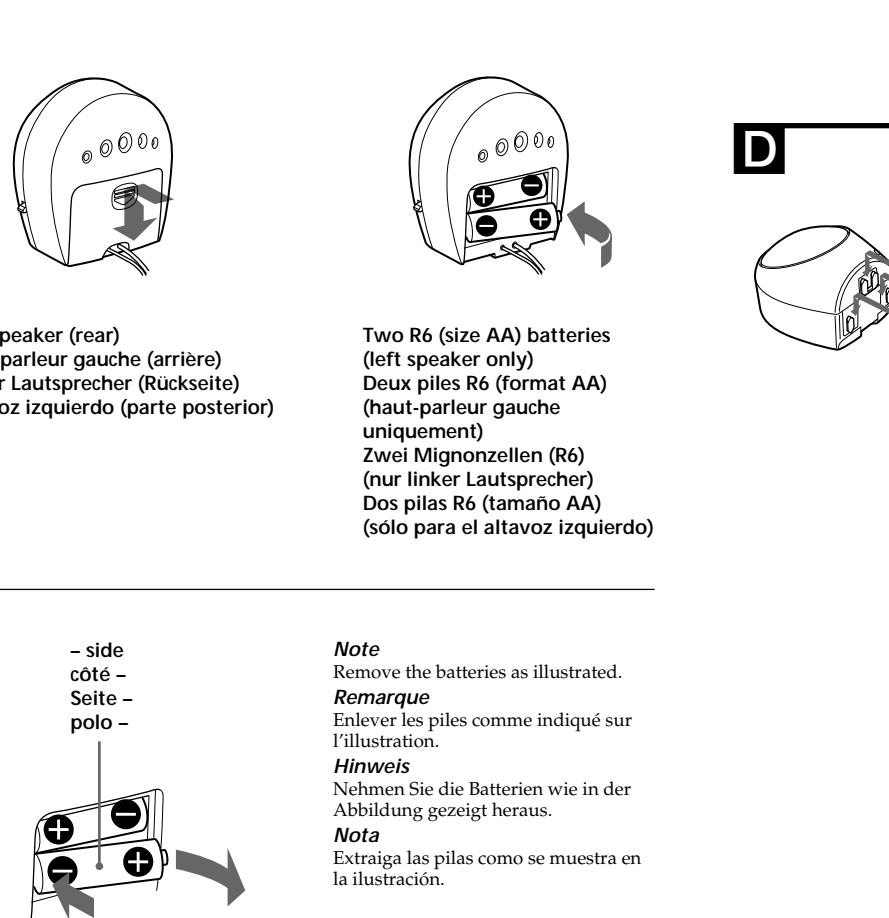


Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-A5S
http://www.sony.net/
© 2003 Sony Corporation Printed in Thailand



Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.

Battery Replacement
When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Connections (See fig. B)

Two R6 (size AA) batteries
(left speaker only)
Deux piles R6 (format AA)
(haut-parleur gauche
unique)

Zwei Mignonzellen (R6)
(nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA)
(solo para el altavoz izquierdo)

Note
Remove the batteries as illustrated.

Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.

Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

- side
côte -
Seite -
polo -

Left speaker (rear)
Haut-parleur gauche (arrière)
Linker Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz izquierdo (parte posterior)

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.

Battery Replacement
When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Connections (See fig. B)

Two R6 (size AA) batteries
(left speaker only)
Deux piles R6 (format AA)
(haut-parleur gauche
unique)

Zwei Mignonzellen (R6)
(nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA)
(solo para el altavoz izquierdo)

Note
Remove the batteries as illustrated.

Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.

Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

- side
côte -
Seite -
polo -

Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.

Battery Replacement
When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Connections (See fig. B)

Two R6 (size AA) batteries
(left speaker only)
Deux piles R6 (format AA)
(haut-parleur gauche
unique)

Zwei Mignonzellen (R6)
(nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA)
(solo para el altavoz izquierdo)

Note
Remove the batteries as illustrated.

Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.

Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

- side
côte -
Seite -
polo -

Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.

Battery Replacement
When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Connections (See fig. B)

Two R6 (size AA) batteries
(left speaker only)
Deux piles R6 (format AA)
(haut-parleur gauche
unique)

Zwei Mignonzellen (R6)
(nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA)
(solo para el altavoz izquierdo)

Note
Remove the batteries as illustrated.

Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.

Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

- side
côte -
Seite -
polo -

Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.

Battery Replacement
When the batteries are weak, the POWER indicator will start flickering and become faint, or the playback sound will be distorted or unstable. In such a case, replace all the batteries with new ones. For battery life, see "Specifications".

Precautions

• Operate the system only on 3 V DC.
• If the system is not to be used for an extended period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and corrosion.
• Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
• Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
• Should any solid object or liquid fall into the system, remove the batteries and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.
• Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Connections (See fig. B)

Two R6 (size AA) batteries
(left speaker only)
Deux piles R6 (format AA)
(haut-parleur gauche
unique)

Zwei Mignonzellen (R6)
(nur linker Lautsprecher)
Dos pilas R6 (tamaño AA)
(solo para el altavoz izquierdo)

Note
Remove the batteries as illustrated.

Remarque
Enlever les piles comme indiqué sur l'illustration.

Hinweis
Nehmen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Nota
Extraiga las pilas como se muestra en la ilustración.

Wind the speaker cords.
Enrouler les cordons des haut-parleurs.
Das Lautsprecherkabel aufwickeln.
Bobine los cables de los altavoces

- side
côte -
Seite -
polo -

Right speaker (rear)
Haut-parleur droit (arrière)
Rechter Lautsprecher (Rückseite)
Altavoz derecho (parte posterior)
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN*, etc.
CD/MD WALKMAN usw.
CD/MD WALKMAN*, etc.

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.

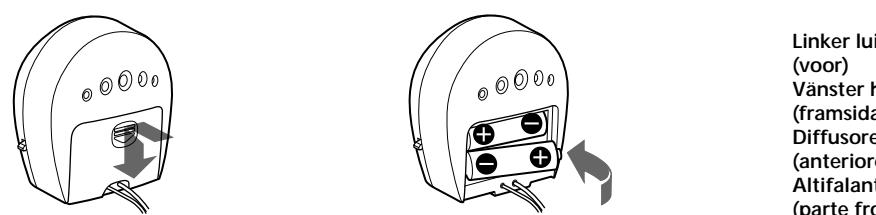
* "WALKMAN" est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.

* "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos auditivos estéreo.

CAUTION
You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

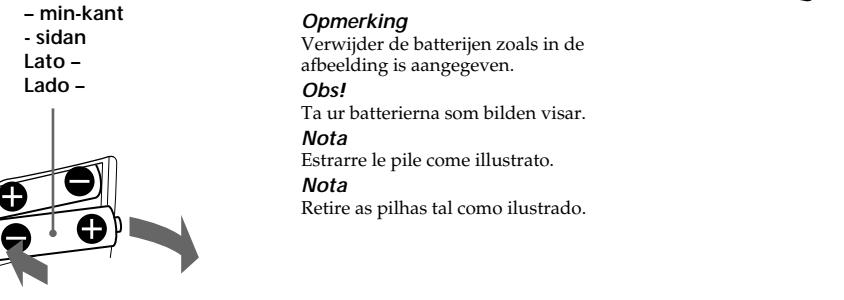
The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features
The Sony SRS-A5S is a compact-size speaker system with a built-in power amplifier. This system can be connected to a CD/MD WALKMAN*, etc headphone stereo, etc.



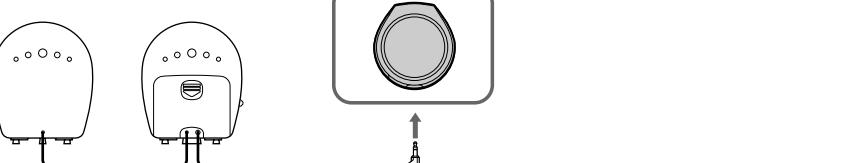
Linker luidspreker (achterkant)
Vänster högtalare (baksida)
Diffusore sinistro (retro)
Altifalante esquierdo (parte posterior)

Twee R6 (AA-formaat) batterijen
(alleen de linker luidspreker)
Två R6-batterier (storlek AA)
(endast vänster högtalare)
Due pile R6 (formato AA) (solo
diffusore sinistro)
Duas pilhas R6 (tamanho AA)
(somente coluna esquerda)

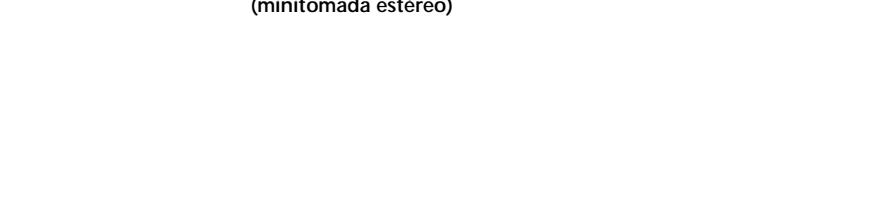


Rechter luidspreker
(achterkant)
Höger högtalare
(baksida)
Diffusore destro
(retro)
Altifalante direito
(parte posterior)

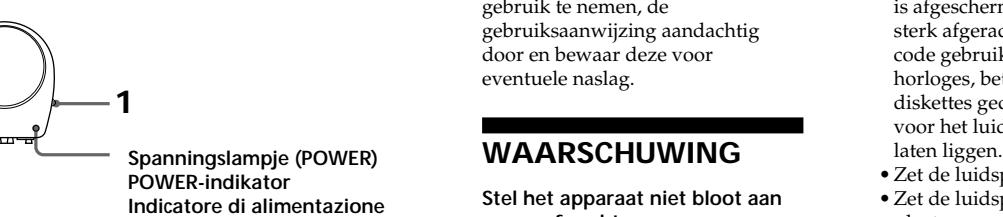
Linker luidspreker
(achterkant)
Vänster högtalare
(baksida)
Diffusore sinistro
(retro)
Altifalante
esquierdo
(parte posterior)



naar de hoofdtelefoonaansluiting (stereo
ministekkerbus)
till en hörlurskontakt (stereo minikontakt)
alla presa cuffie (minipresa stereo)
à toma da para auscultadores
(minitomada estéreo)



naar de hoofdtelefoonaansluiting (stereo
ministekkerbus)
till en hörlurskontakt (stereo minikontakt)
alla presa cuffie (minipresa stereo)
à toma da para auscultadores
(minitomada estéreo)



Spanningslampje (POWER)
POWER-indikator
Indicatore di alimentazione
(POWER)
Indicador POWER

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevraagd voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties verrichten door bevoegd onderhoudspersoneel.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Plaats het apparaat niet op een oppervlakte zoals vloeistoffen gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vervaagd oppervlak van het toestel of elektrocutie of brand te voorkomen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Indien er geen verbetering is, plaatst u het systeem verder van de TV of personal computer. Let tevens op dat er geen voorwerpen worden geplaatst in de buurt van de TV of personal computer zijn geplaatst. Let op audiorekenen, TV-standaards, spreelgoed, etc. waarin mogelijk magneten zijn. Dit soort voorwerpen kunnen het beeld vervormen, door interactie met dit systeem.

Kenmerken

De Sony SRS-A5 is een compact luidsprekersysteem met een ingebouwde versterker. Het luidsprekersysteem kan worden aangesloten op een CD/MW WALKMAN stereo hoofdtelefoon, enzovoort.

• Uitgangsvermogen van 80 mW + 80 mW

Voorzorgsmaatregelen

• Gebruik deze luidsprekers uitsluitend op voeding van 3 V gelijkstroom.

• Als u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen verwijderen om schade door batterijlekage en corrosie te voorkomen.

• Probeer in geen geval de ombouw van de luidsprekers te openen. Laat eventuele reparaties over aan een bevoegde reparateur.

• Plaats de luidsprekers niet in de buurt van een warmtebron. Zorg er tevens voor dat de luidsprekers niet blootgesteld worden aan veel stof, direct zonlicht, vocht, regen of mechanische trillingen of schokken.

• Als een voorwerp of vloeistof in het systeem terechtkomt, moet u de batterijen verwijderen en het systeem later nakijken door een deskundige vooraat u het weer gaat gebruiken.

• Gebruik geen alcohol, benzine of thinner om de ombouw te reinigen.

Aansluiting (Zie afb. B)

Wanneer het systeem op de monoansluiting van een radio e.d. wordt aangesloten, kan er alleen geluid via de linker luidspreker worden weergegeven. In dat geval is het aanbevolen de los verkrijgbare Sony PC-236MS verloopstekker te gebruiken. Hiermee zal het geluid door beide luidsprekers worden weergegeven.



Opmerking
Verwijder de batterijen zoals in de afbeelding is aangegeven.
Obs!
Ta ur batterierna som bilden visar.
Nota
Estrarre le pile come illustrato.
Nota
Retire as pilhas tal como ilustrado.

Vikkel de luidsprekersnoeren aldus op.
Linda upp högtalarkablarna.
Avvolgere i cavi dei diffusori.
Enrole os cabos de altifalante.

Spanningslampje (POWER)

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevraagd voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

Voor vervoer van het systeem (Zie afb. D)

Technische gegevens

Luidsprekergedeelte

Type behuizing

Breedband, open achterzijde, magnetische afscherming

Luidsprekersysteem

57 mm (diameter)

Impedantie

3,2 Ω

Geschachte invoer

0,2 W

Versterkergedeelte (linkerluidspreker)

Geschachte uitvoer

80 mW + 80 mW

(10 % totale harmonische vervorming, 1 kHz, 3,2 Ω)

Invoer

Aansluiting voor kleine aansluiting (stereo) (1 m) × 1

Ingangsimpedantie

4,7 kΩ (vid 1 kHz)

Almänt

Strömförslöjning

DC 3 V, två R6-batterier (storlek AA) (bara för vänster högtalare)

Batterilivslängd

(vid utnivå på 5 mW + 5 mW)

ca. 20 timmar med Sony R6-batterier,

ca. 40 timmar med Sony LR6-batterier

Storlek (b/h/d)

ca. 78 × 88 × 64 mm

Vikt

ca. 260 g exklusive batterier

Tillval

Aansluitingskabel RK-G138

Kontaktdapter PC-236MS

Afmetingen (b/h/d)

ca. 78 × 88 × 64 mm

Gewicht

ca. 260 gram zonder batterijen

Aansluiting (Zie afb. B)

Wanneer het systeem op de monoansluiting van een radio e.d. wordt aangesloten, kan er alleen geluid via de linker luidspreker worden weergegeven. In dat geval is het aanbevolen de los verkrijgbare Sony PC-236MS verloopstekker te gebruiken. Hiermee zal het geluid door beide luidsprekers worden weergegeven.

WAARSCHUWING

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

Aansluiten op een stereo hoofdtelefoonaansluiting

Gebruik voor het aansluiten de los verkrijgbare RK-G138 aansluiting.

Bediening (Zie afb. C)

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevraagd voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

De geldigheid van het CE-keurmerk is beperkt tot de landen waar dit keurmerk wettelijk moet worden nageleefd, hoofdzakelijk in EU-landen (Europese Unie).

Voor vervoer van het systeem (Zie afb. D)

Technische gegevens

Luidsprekergedeelte

Type behuizing

Breedband, open achterzijde, magnetische afscherming

Luidsprekersysteem

57 mm (diameter)

Impedantie

3,2 Ω

Geschachte invoer

0,2 W

Versterkergedeelte (linkerluidspreker)

Geschachte uitvoer

80 mW + 80 mW

(10 % totale harmonische vervorming, 1 kHz, 3,2 Ω)

Invoer

Aansluiting voor kleine aansluiting (stereo) (1 m) × 1

Ingangsimpedantie

4,7 kΩ (vid 1 kHz)

Almänt

Strömförslöjning

DC 3 V, två R6-batterier (storlek AA) (bara för vänster högtalare)

Batterilivslängd

(vid utnivå på 5 mW + 5 mW)

ca. 20 timmar med Sony R6-batterier,

ca. 40 timmar med Sony LR6-batterier

Storlek (b/h/d)

ca. 78 × 88 × 64 mm

Vikt

ca. 260 g exklusive batterier

Tillval

Aansluitingskabel RK-G138

Kontaktdapter PC-236MS

Afmetingen (b/h/d)

ca. 78 × 88 × 64 mm

Gewicht

ca. 260 gram zonder batterijen

Aansluiting (Zie afb. B)

Wanneer het systeem op de monoansluiting van een radio e.d. wordt aangesloten, kan er alleen geluid via de linker luidspreker worden weergegeven. In dat geval is het aanbevolen de los verkrijgbare Sony PC-236MS verloopstekker te gebruiken. Hiermee zal het geluid door beide luidsprekers worden weergegeven.

WAARSCHUWING

Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en